



KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM

(DE) (AT) (CH)

KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

SAPIN DE NOËL ARTIFICIEL

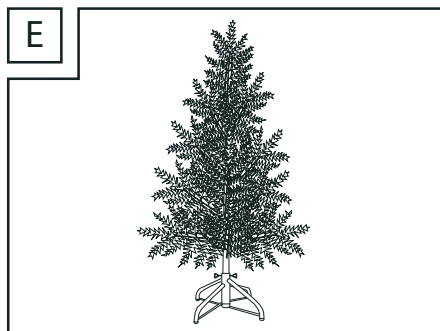
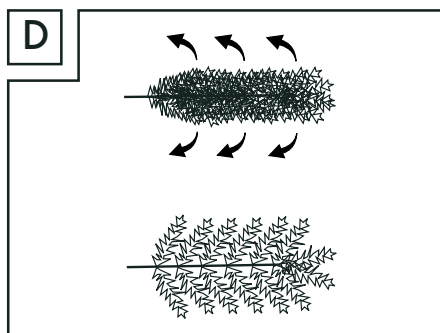
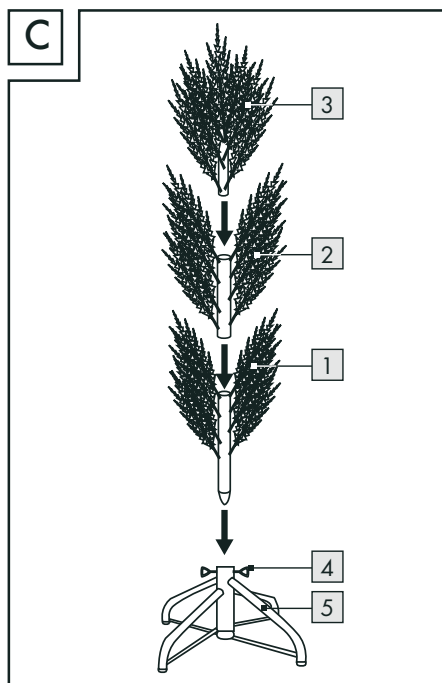
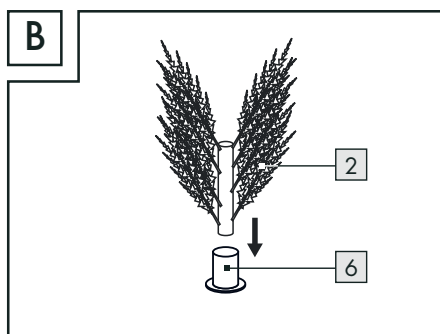
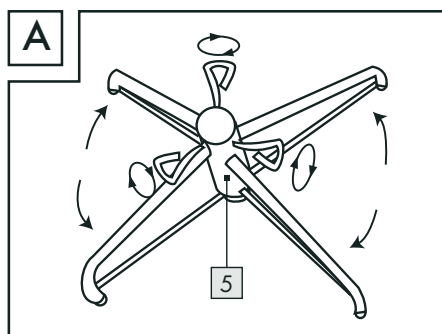
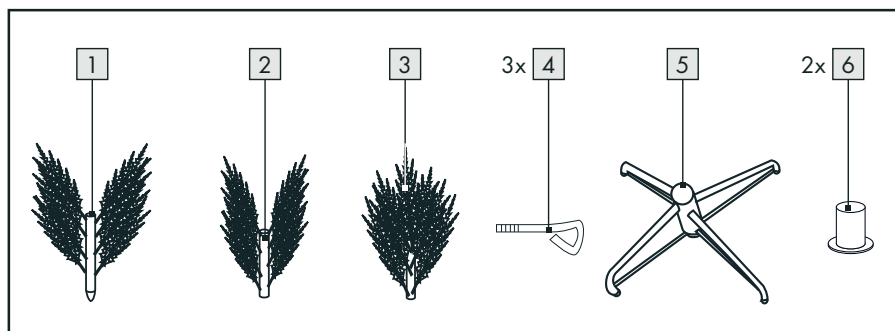
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(IT) (CH)

ALBERO DI NATALE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	4
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	7
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	10



KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine weihnachtliche Raumdekoration für den privaten Innenbereich. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produktes führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 unteres Teil
- 2 mittleres Teil
- 3 Baumkrone
- 4 Flügelschraube
- 5 Ständer
- 6 Abdeckkappe

● Abdeckkappe

Größe: HG06641A / HG06641C:
ca. 180 cm x 110 cm (H x Ø)
Material: Metall, PVC

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

- 1 unteres Teil
- 1 mittleres Teil
- 1 Baumkrone
- 3 Flügelschrauben
- 1 Ständer
- 2 Abdeckkappen
- 1 Montage- und Sicherheitshinweise



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG LESEN! BETRIEBUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!



! WARNING!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.

Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug!

- Der Lieferumfang enthält einige Kleinteile. Diese können lebensgefährlich sein, wenn sie verschluckt oder eingeatmet werden.
- Halten Sie Kinder während der Montage des Produkts vom Aufbauort fern.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.
- Achtung! Von Feuer fernhalten. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen wie Heizkörpern und anderen wärmeerzeugenden Geräten auf.
- Nicht mit brennenden Kerzen verwenden!
- Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät!
- Stellen Sie das Produkt nur auf einem waagerechten und ebenen Untergrund auf. Ansonsten könnte das Produkt umkippen.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich. Im Außenbereich kann das Produkt durch einen Windstoß umkippen.

● Montage

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- ☐ Klappen Sie die Beine des Ständers [5] in einem Winkel von 90° zueinander aus und schrauben Sie die Flügelschrauben [4] lose in die dafür vorgesehenen Bohrlöcher (siehe Abb. A).
- ☐ Entfernen Sie die Abdeckkappe [6] (siehe Abb. B).
- ☐ Platzieren Sie das untere Teil [1] im Ständer [5] und ziehen Sie die Flügelschrauben [4] fest an (siehe Abb. C).
- ☐ Setzen Sie dann das mittlere Teil [2] in die dafür vorgesehene Öffnung des unteren Teils [1] (siehe Abb. C).
- ☐ Setzen Sie die Baumkrone [3] in die dafür vorgesehene Öffnung des mittleren Teils [2] (siehe Abb. C).
- ☐ Bringen Sie alle Zweige in die gewünschte Anordnung (siehe Abb. D).
- ☐ Stellen Sie sicher, dass der Ständer [5] auf einer ebenen Fläche steht und die Flügelschrauben [4] fest angezogen sind, damit das Produkt fest fixiert ist.
- ☐ Sie können den Baum nun schmücken (siehe Abb. E).

● Reinigung und Pflege

- ☐ Nie mit scharfen Pflegemitteln reinigen, nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

● Lagerung

- ☐ Entfernen Sie den gesamten Baumschmuck.
- ☐ Um das Produkt zu demontieren, befolgen Sie die Schritte aus dem Kapitel „Montage“ in umgekehrter Reihenfolge.
- ☐ Lagern Sie alle Teile in der Verpackung.
- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 484349_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

SAPIN DE NOËL ARTIFICIEL

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation appropriée

Ce produit est une décoration de Noël prévue pour une utilisation en intérieur chez des particuliers. Toute modification ou autre utilisation du produit est interdite et peut aboutir à des blessures et/ou endommager le produit. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

● Description des pièces

- 1 Partie inférieure
- 2 Partie centrale
- 3 Sommet du sapin
- 4 Vis papillon
- 5 Support
- 6 Capuchon

● Données techniques

Dimensions : HG06641A / HG06641C :
environ 180 cm x 110 cm (h x Ø)
Matériaux : Métal, PVC

● Contenu

Immédiatement après le déballage, vérifiez le contenu pour vous assurer que rien ne manque et que le produit et toutes les pièces sont en bon état. N'assemblez pas le produit si un quelconque article de la liste ci-dessous est manquant.

- 1 Partie inférieure
- 1 Partie centrale
- 1 Sommet du sapin
- 3 Vis papillon
- 1 Support
- 2 Capuchons
- 1 Instructions de montage et de sécurité



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ! CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR !



⚠ AVERTISSEMENT !

Ne laissez jamais des enfants seuls avec le matériel d'emballage. Risque de suffocation. Maintenez les enfants à l'écart du produit. Ce produit n'est pas un jouet !

- Des pièces de petite taille sont incluses dans le contenu. Elles peuvent constituer un danger mortel si elles sont avalées ou inhalées.
- Maintenez les enfants à l'écart de la zone de travail pendant l'assemblage du produit.
- Éliminez correctement le matériel d'emballage.
- Attention ! Tenir à l'écart du feu. Ne mettez pas le produit à proximité de feux ou d'autres sources de chaleur comme des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- N'utilisez pas des bougies allumées pour décorer le sapin !
- Le produit n'est pas un cadre d'escalade ni un jouet !
- Installez le produit sur une surface plane et horizontale. Sinon, le produit pourrait basculer.
- Utilisez le produit uniquement en intérieur. S'il est installé à l'extérieur, une rafale de vent pourrait le renverser.

● Montage

Remarque : Retirez tout matériel d'emballage du produit.

- ❑ Dépliez les pieds d'appui du support de sapin [5] jusqu'à ce qu'il y ait un angle de 90° entre eux et serrez faiblement les vis papillon [4] dans les trous de perçage prévus à cet effet (voir Fig. A).
- ❑ Enlevez le capuchon [6] (voir Fig. B).
- ❑ Mettez la partie inférieure [1] dans le support de sapin [5] et serrez les vis papillon [4] (voir Fig. C).
- ❑ Mettez ensuite la partie centrale [2] dans l'ouverture de la partie inférieure [1] (voir Fig. C).
- ❑ Insérez le sommet du sapin [3] dans l'ouverture de la partie centrale [2] (voir Fig. C).
- ❑ Disposez toutes les branches pour obtenir votre disposition préférée (voir Fig. D).
- ❑ Vérifiez que le support [5] est installé sur une surface plate et le serrage des vis papillon [4], de sorte que le produit soit solidement fixé dans sa position.
- ❑ Vous pouvez à présent décorer le sapin (voir Fig E).

● Nettoyage et entretien

- ❑ N'utilisez jamais des produits de nettoyage agressifs pour nettoyer le sapin. Au lieu de cela, essuyez-le bien avec un chiffon sec.

● Entreposage

- ❑ Enlevez toutes les décorations du sapin.
- ❑ Pour démonter le produit, suivez les instructions figurant dans le chapitre "Montage" dans l'ordre inverse.
- ❑ Rangez toutes les pièces dans l'emballage.
- ❑ Stockez le produit dans un endroit frais et sec.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 484349_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

ALBERO DI NATALE

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Uso corretto

Questo prodotto è una decorazione natalizia da utilizzarsi in ambienti al chiuso e in abitazioni private. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto è vietato e può provocare infortuni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso non adeguato. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione delle parti

- 1 Sezione inferiore
- 2 Sezione centrale
- 3 Punta dell'albero
- 4 Bullone ad alette
- 5 Base
- 6 Tappo superiore

● Dati tecnici

Dimensioni: HG06641A / HG06641C:
circa 180 cm x 110 cm (a x Ø)

Materiale: Metallo, PVC

● Contenuto della confezione

Immediatamente dopo il disimballaggio, controllare il contenuto della confezione per assicurarsi che sia completa e che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Non assemblare il prodotto se manca uno degli elementi inclusi elencati di seguito.

- 1 Sezione inferiore
- 1 Sezione centrale
- 1 Punta dell'albero
- 3 Bullone ad alette
- 1 Base
- 2 Tappi superiori
- 1 Istruzioni di montaggio e sicurezza



Note sulla sicurezza

**LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO!
CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO!**



AVVERTENZA! Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio.

- Rischio di soffocamento. Tenere i bambini lontano dal prodotto. Questo prodotto non è un giocattolo!
- La fornitura contiene alcune piccole parti. Potrebbero rappresentare un pericolo letale se ingerite o inalate.
- Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro durante il montaggio del prodotto.
- Smaltire il materiale di imballaggio correttamente.
- Attenzione! Tenere lontano dal fuoco. Non posizionare il prodotto nei pressi di fiamme o altre fonti di calore come caloriferi o altri dispositivi che producono calore.
- Non usare candele accese per decorare l'albero!
- Non arrampicarsi sul prodotto, non è un giocattolo!
- Posizionare il prodotto su una superficie piana e a livello. In caso contrario, il prodotto potrebbe ribaltarsi.

- Utilizzare il prodotto solo al chiuso. Se posizionato all'esterno, una raffica di vento potrebbe causare il ribaltamento del prodotto.

● **Montaggio**

Nota: Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.

- Piegare le gambe di supporto della base dell'albero [5] ad un angolo di 90° l'una rispetto all'altra e avvitare i bulloni ad alette [4] senza stringere nei fori adibiti a tale scopo (vedi Fig. A).
- Rimuovere il cappuccio terminale [6] (vedi Fig. B).
- Posizionare la sezione inferiore [1] nella base dell'albero [5] e serrare i bulloni ad alette [4] (vedi Fig. C).
- Quindi, posizionare la sezione centrale [2] nell'apertura della sezione inferiore [1] (vedi Fig. C).
- Inserire la punta dell'albero [3] nell'apertura della sezione centrale [2] (vedi Fig. C).
- Disporre tutti i rami a piacere (vedi Fig. D).
- Verificare che il supporto [5] sia posizionato su una superficie piana e a livello e che i bulloni ad alette [4] siano serrati, in modo che il prodotto sia fissato saldamente in posizione.
- Ora è possibile decorare l'albero (vedi Fig E).

● **Pulizia e cura**

- Non usare mai prodotti per la pulizia aggressivi per pulire l'albero. Pulirlo invece con un panno asciutto.

● **Stoccaggio**

- Rimuovere tutte le decorazioni dall'albero.
- Per smontare il prodotto, seguire le istruzioni del capitolo "Montaggio" in ordine inverso.
- Riporre tutte le parti nella confezione.
- Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 484349_2501) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06641A / HG06641C
Version: 06/2025



IAN 484349_2501

1 ☐